

SALIGANG BATAS NG LUNSOD NG CARLSBAD

PANIMULA

Kami ang mga mamamayan ng Lunsod ng Carlsbad, ay nagpapahayag sa aming pagnanasang panatilihin sa aming komunidad ang mga makasaysayang alituntunin ng sariling pamamahalang likas sa doktrina ng pamamahalang-pangtahanan. Kami ang mga mamamayan ng Lunsod ng Carlsbad, ay matapat na nakatalaga sa paniniwala na ang lokal na pamahalaan ay mayroong pinakamalapit na kaugnayan sa mga taong pinamamahalaan at matibay na nakumbinsi na ang kalayaang ekonomiko at pananalapi ng aming lokal na pamahalaan ay mas mabuting maglilingkod at magsasanggalang sa kalusugan, kaligtasan at kabutihan ng lahat ng mga mamamayan ng Carlsbad. Batay sa mga alituntuning ito, kami ay sa pamamagitan nito gumagamit sa tunay na karapatang iginawad ng Konstitusyon ng Estado ng California at dito nagtatakda at nagtatatag sa Saligang Batas na ito para sa Lunsod ng Carlsbad.

SALIGANG BATAS

ARTIKULO 1. MGA GAWAING MUNISIPAL.

Seksyon 100. Mga Kapangyarihan ng Lunsod. Ang Lunsod ay magkakaroon ng buong kapangyarihan at awtoridad na umangkin, gumawa, magsagawa at magpairal sa lahat ng lehislyon, mga batas at mga regulasyon tungkol sa mga gawaing munisipal, na sasailalim lamang sa mga hangganan at mga pagbabawal na maaring itakda ng Saligang Batas na ito, sa Konstitusyon ng Estado ng California, at sa mga batas ng Estados Unidos.

Seksyon 101. Mga Gawaing Munisipal; Karaniwan. Ang bawat isa sa mga bagay na nakatakd sa Saligang Batas na ito ay ipinapahayag na mga gawaing munisipal, kaugma ng mga batas ng Estado ng California. Ang pagpapairal sa bawat bagay ay bukod tanging makakabuti sa mga mamamayan ng Lunsod ng Carlsbad at tumatalakay sa natatanging lokal na mga ikinakabahalang bagay sa loob ng Lunsod ng Carlsbad. Ang mga gawaing munisipal na nakatakd sa Saligang Batas na ito ay hindi sinasadyang maging eksklusibong listahan ng mga gawaing munisipal kung alin maaring pamahalaan ng Konseho ng Lunsod.

Seksyon 102. Pagsasama-sama at Paghalili. Ang Lunsod ng Carlsbad ay patuloy na magiging isang korporasyong munisipal na kinikilala bilang Lunsod ng Carlsbad. Ang mga nasasakupan ng Lunsod ng Carlsbad ay magpapatuloy tulad ng itinatag ngayon hanggang mapalitan sa paraang inaaawtorisahan ng batas. Ang Lunsod ng Carlsbad ay mananatiling pinagkakalooban ng at patuloy na magmamay-ari, magkakaroon, aari, magkokontrol at magtamatasa sa lahat ng mga karapatan ng ari-arian at karapatan ng mga aksiyon ng bawat kalikasan at paglalarawang ari, ginawang-kanya, inari, kinontrol o tinamasa nito sa panahon ng pagpapatibay ng Saligang Batas na ito. Ang Lunsod ng Carlsbad ay sasailalim sa lahat ng mga pagkakautang, mga pananagutan at mga sagutin ng Lunsod ng Carlsbad sa panahon ng

pagpapatibay ng Saligang Batas na ito. Ang lahat ng makabatas na mga ordinansa, mga resolusyon, mga tuntunin at mga regulasyon, o mga bahagi nito, na pinapairal sa panahon ng pagpapatibay ng Saligang Batas na ito at hindi sumasalungat o hindi kaugma nito, ay dito patuloy na pinapairal hanggang sa ang pareho ay dito pinawalang-bisa, sinusugan, pinalitan o hinalinhan ng nararapat na aksiyong makabatas.

ARTIKULO 2. PORMA NG GOBYERNO.

Seksyon 200. Porma ng Goberno. Ang gobyernong munisipal na itinatag ng Saligang Batas na ito ay kikilalaning "Konseho-Namamahala" na porma ng gobyerno. Ang Konseho ng Lunsod ay magtatatag sa alituntunin ng Lunsod; at ang Namamahala sa Lunsod ang magsasagawa sa alituntuning ito.

ARTIKULO 3. MGA LOKAL NA HANGGANAN NG PAGKONTROL SA PAGLAKI

Seksyon 300. Mga Lokal na Hangganan ng Pagkontrol sa Paglaki. Ang mga mamamayan ng Carlsbad ay kumikilala at nagpapahayag na ang pamamahala at paglimita sa paglaki at pagtitiyak na ang mga pasilidad pampubliko ay ibinibigay sa mga mamamayan ng Lunsod ng Carlsbad ay pinakamahalagang mga sangkap ng lokal na pagkontrol at kung gayon ay mga gawaing munisipal. Ang pag-angkin sa Saligang Batas na ito ay kumikilala at nagpapatibay sa mga alituntunin ng programa ng pamamahala sa paglaki na itinatag ng mga mamamayan bilang Panukalang Batas E noong 1986 at nagpapatibay sa alituntunin na ang programang ito, na nagpapairal sa isang gawaing munisipal ay magiging mas mataas at nangingibabaw sa anumang mga magkasalungat na pangkalahatang batas ng Estado ng California. Ang layunin ng Saligang Batas na ito ay upang pahintulutan ang Konseho ng Lunsod at ang mga botante na gumamit ng pinakamataas na antas ng pagkontrol tungkol sa mga usaping kaugnay ng paggamit sa lupa sa loob ng Lunsod ng Carlsbad.

ARTIKULO 4. KITA, MGA IMPOK AT PAGLIKOM.

Seksyon 400. Pagpapaunlad Ekonomiko at Pangkomunidad. Sasailalim sa limitasyon ng paggastos na itinatag ng mga mamamayan ng Carlsbad Panukala H noong 1982, ang Lunsod ay magkakaroon ng kapangyarihan na gumamit sa mga kinita mula sa pangkalahatang pondo upang magpasigla, sumuporta at tumangkilik sa pagpapaunlad ekonomiko at pangkomunidad sa Lunsod.

Seksyon 401. Pagtustos ng Publiko. Ang Konseho ng Lunsod ay magkakaroon ng kapangyarihang magtagtag ng mga antas, mga pamamaraan, mga tuntunin at mga regulasyong kaugnay sa pagtustos ng mga pagpapaunlad pampubliko at mga serbisyo.

Seksyon 402. Mga Prangkisyua ng Utilidad. Ang Konseho ng Lunsod ay magkakaroon ng kapangyarihang magtalaga para sa pagkuha, pagpapaunlad o pamamalakad ng Lunsod ng

anumang utilidad pampubliko at/o maggawad ng anumang prangkisy, lisensiya o permiso sa anumang utilidad pampublikong nagmumungkahing gumamit o gumagamit sa mga kalye ng Lunsod, mga daanan, o iba pang mga karapatan ng daan.

Seksyon 403. Mga Negosyo. Ang Lunsod ay magkakaroon ng kapangyarihang sumali sa anumang negosyong napagpasiyahang kinakailangan upang makalikom ng mga kita para sa pangkalahatang pondo o anumang ibang pondong itinatag ng Konseho ng Lunsod na tumatangkilik sa isang layuning pampubliko.

Seksyon 404. Mga Kontrata. Ang Konseho ng Lunsod ay magkakaroon ng kapangyarihang magtatastag ng mga antas, mga pamamaraan, mga tuntunin o mga regulasyon na kaugnay ng lahat ng aspeto ng paggawad at pagsasagawa ng mga kontrata, kabilang ang mga kontrata para sa paggawa ng mga pagpapabuting pampubliko, kabilang, ngunit hindi nililimitahan sa, kabayaran para sa paggawa ng naturang trabaho.

ARTIKULO 5. PAGPAPANATILI NG KINITA.

Seksyon 500. Mga Pagbawas Ipinagbabawal. Ang lahat ng mga kinitang dahilan sa, at nilikom ng Lunsod, ay mananatili sa loob ng Lunsod ng Carlsbad para sa pamamahagi lamang ng Konseho ng Lunsod. Walang naturang kita ang sasailalim sa pagbawas, pagpapanatili, pagkakabit, pagbawi o anumang ibang forma ng hindi kusang-loob na pagbawas ng anumang ibang antas ng gobyerno.

Seksyon 501. Mga Pag-atas Nililimitahan. Walang sinumang tao, inihalal man o hinirang, na gumaganap na kinatawan ng Lunsod, ang aatasang magsagawa o magpairal ng, anumang tungkulin na initas ng anumang ibang antas ng gobyerno, maliban at hanggang sa may sapat na mga pondo para sa paggawa ng naturang tungkulin na itinakda ng nasabing ibang antas ng gobyerno.

ARTIKULO 6. MGA PANGKALAHATANG BATAS.

Seksyon 600. Mga Kapangyarihan ng Pangkalahatang Batas. Kabilang sa kapangyarihan at awtoridad na iginawad ng mga pagtatakda ng Saligang Batas na ito at ng Konstitusyon ng Estado ng California, ang Lunsod ay magkakaroon ng kapangyarihan at awtoridad na umungkin, gumawa, magsagawa at magpairal ng lahat ng mga lehislasyon, mga batas at mga kautusan at gumawa ng lahat ng mga aksiyon at magsagawa ng anuman at lahat ng mga karapatan, mga kapangyarihan, at mga pribilehiyo dito o pagkatapos nito na itinatatag, iginawad o itinagubilin ng anumang batas ng Estado ng California o ng anumang ibang awtoridad na makabatas. Kapag nangyari na nagkaroon ng anumang kasalunganhan sa pagitan ng mga pagtatakda ng Saligang Batas na ito at sa mga pagtatakda ng mga pangkalahatang batas ng Estado ng California, ang mga pagtatakda ng Saligang Batas na ito ang iiral.

ARTIKULO 7. PAGSASALIN.

Seksyon 700. Paggawa at Pagsasalin. Ang wikang nilalaman ng Saligang Batas na ito ay tinatangkang maging malawigan sa halip na nagtatangi o naglilimita at magiging malawakan at malawigang ipapakahulugan sang-ayon sa pagpapaganap ng Lunsod sa kanyang kapangyarihang mamahala kaugnay sa anumang usapin na isang gawaing munisipal.

Seksyon 701. Kakayahang Ihiwalay. Kung ang anumang pagtatakda ng Saligang Batas na ito ay pangwakas na hinatulang walang-bisa, walang-saysay o itinakdang hindi maaring pairalin, ng isang hukuman o may kakayahang nasasakupan, ang natitirang mga pagtatakda ng Saligang Batas na ito ay mananatiling paiiralin sa pinakamataas na abot-kayang pinapahintulutan ng batas.

ARTIKULO 8. PAGSUSOG

Seksyon 800. Pagsusog sa Saligang Batas, binago o pinawalang bisa. Ang Saligang Batas na ito, at anuman sa kanyang mga pagtatakda, ay maaring susugan ng isang nakakaraming boto ng mga botanteng bumoboto sa katanungan. Ang pagsusog o pagpapawalang bisa ay maaring imungkahi ng isang inisyatiba o ng namamahalang kinatawan.